

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
 Hersteller M.I.M. Ruote Alloy Wheels

Seite 1 von 6

**Auftraggeber** M.I.M. Ruote Alloy Wheels  
 Via Padana Superiore 18/20  
 25045 Castegnato (BS)

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ 1961  
 Radgröße 6 J x 15 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| A5         | 1961 112/D5 / Ø66,7 Ø57,1       | 5/112/57,1  | 50                         | 800                  | 2000                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 44395  
 Herstellerzeichen MIM  
 Radtyp und Ausführung 1961 112/D5  
 Radgröße 6 J x 15 H2  
 Einpresstiefe ET 50  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5           | 60° Kegel | 150               | 32               |
| S02 | Schraube M14x1,5           | 60° Kegel | 140               | 32               |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 55901299) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Seat  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
M.I.M. Ruote Alloy Wheels

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.          | kW-Bereich | Reifen        | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|--|------------|---------------|---|---|
| Ford Galaxy<br>WGR<br>e1*93/81*0024*..<br>e1*95/54*0024*.. | 66-128     | 195/65R15     | A11 R37 T91 T95                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 66-128     | 205/60R15     | A12 R37 T91                             |   |
|  | 66-128     | 215/60R15     | A01 A12 K11 T94                         |   |
| Seat Alhambra<br>7MS<br>e1*95/54*0036*..                   | 66-110     | 195/65R15     | A11 R37 T91 T95                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 66-110     | 205/60R15     | A12 R37 T91                             |   |
|  | 66-110     | 215/60R15     | A01 A12 K11 T94                         |   |
| VW Bus<br>7DB<br>e1*96/79*0067*..                          | 50-103     | 195/70R15-97  | 160 A11 T97                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S02 |
|  | 50-103     | 195/70R15C    | 160 A11 R10 R70                         |   |
|  | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 50-103     | 215/65R15-100 | 159 A12 R70                             |   |
| VW Bus<br>7DW<br>e1*96/79*0066*..                          | 50-103     | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S02 |
|  | 50-103     | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 50-103     | 215/65R15-100 | A12                                     |   |
| VW California<br>70X02BL<br>H304                           | 50-103     | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 50-103     | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 50-103     | 215/65R15-100 | A12                                     |   |
| VW California<br>70X12BL<br>H322                           | 57-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 57-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 57-85      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 57-85      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |
| VW Krankenwagen<br>70X02BN<br>H300                         | 50-103     | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 50-103     | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 50-103     | 215/65R15-100 | A12                                     |   |
| VW Krankenwagen<br>70X12BN<br>H323                         | 57-85      | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 57-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|  | 57-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 57-85      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|  | 57-85      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |
| VW Sharan<br>7M<br>e1*93/81*0023*..<br>e1*95/54*0023*..    | 66-128     | 195/65R15     | A11 R37 T91 T95                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S02 |
|  | 66-128     | 205/60R15     | A12 R37 T91                             |   |
|  | 66-128     | 215/60R15     | A01 A12 K11 T94                         |   |
| VW Transporter<br>70X02A<br>H325                           | 50-85      | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|  | 50-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|  | 50-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|  | 50-85      | 205/65R15-99  | A12                                     |   |
|  | 50-85      | 215/65R15-100 | A12                                     |   |

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
 M.I.M. Ruote Alloy Wheels

Seite 3 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen        | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|---|------------|---------------|---|---|
| VW Transporter<br>70X02B<br>H298                  | 50-103     | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 50-103     | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|   | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 50-103     | 205/65R15-99  | A12                                     |   |
|   | 50-103     | 215/65R15-100 | A12                                     |   |
| VW Transporter<br>70X02C<br>H297                  | 50-103     | 195/70R15-97  | 160 A11 T97                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 50-103     | 195/70R15C    | 160 A11 R09 R70                         |   |
|   | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99 T99                             |   |
|   | 50-103     | 215/65R15-100 | 159 A12 R70                             |   |
| VW Transporter<br>70X02D<br>H324                  | 50-103     | 195/70R15-97  | 160 A11 T97                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 50-103     | 195/70R15C    | 160 A11 R09 R70                         |   |
|   | 50-103     | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 50-103     | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|   | 50-103     | 215/65R15-100 | 159 A12 R70                             |   |
| VW Transporter<br>70X12A<br>H326                  | 57-81      | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 57-81      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|   | 57-81      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 57-81      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|   | 57-81      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |
| VW Transporter<br>70X12B<br>H306                  | 57-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 57-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 57-85      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|   | 57-85      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |
| VW Transporter<br>70X12C<br>H299                  | 57-85      | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 57-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|   | 57-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 57-85      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|   | 57-85      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |
| VW Transporter<br>70X12D<br>H327                  | 57-85      | 195/70R15-97  | A11 T97                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 S01 |
|   | 57-85      | 195/70R15C    | A11 R09 R70                             |   |
|   | 57-85      | 205/65R15 C   | A12 R09 R70                             |   |
|   | 57-85      | 205/65R15-99  | A12 T99                                 |   |
|   | 57-85      | 215/65R15-100 | A12 R70                                 |   |

**Auflagen und Hinweise**

**159** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1590 kg.

**160** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1600 kg.

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
M.I.M. Ruote Alloy Wheels

Seite 4 von 6

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
M.I.M. Ruote Alloy Wheels

Seite 5 von 6

**R10** Es sind nur Reifenfabrikate zulässig mit einer maximalen Flankenbreite von 210 mm (montiert). Dieses Maß wird von folgenden Reifenfabrikaten eingehalten:

| Hersteller  | Sommerprofil                    | Winterprofil |
|-------------|---------------------------------|--------------|
| Michelin    | XGT-V                           | -            |
| Dunlop      | SP 2020, SP 8000                | -            |
| Continental | CH 90/CV90/CZ90/<br>AquaContact | -            |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55901299** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 1961  
M.I.M. Ruote Alloy Wheels

---

Seite 6 von 6

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Februar 1999.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 03.Mai 1999

Höpf



00014048.DOC